



**Continental Edison**

**CHAINE HIFI – FM/CD  
AVEC STATION D'ACCUEIL  
COMPATIBLE IPOD/IPHONE**

***Réf. : CECH05D4***



**- MANUEL DE L'UTILISATEUR -**

**Veillez lire et conserver ce manuel pour vous y référer au besoin**

## MESURES DE SECURITE IMPORTANTES

VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CE MANUEL POUR VOUS Y REFERER AU BESOIN.



### ATTENTION !

Tension dangereuse à l'intérieur du produit ! Ne pas ouvrir. Risque de décharge électrique ! Aucun composant ne peut être réparé par l'utilisateur. Seul un technicien qualifié est habilité à réparer cet appareil

Si le cordon secteur est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un personnel après-vente qualifié afin d'éviter tout danger.

L'appareil doit être installé conformément aux lois locales en vigueur.

Les piles endommagées doivent être convenablement mises au rebut. Afin de protéger l'environnement, veuillez jeter les piles en conformité avec les lois locales (les informations sont disponibles auprès de votre revendeur).

Où installer l'appareil

- Placez l'appareil sur un support plat, rigide et stable. Ne pas placer l'appareil sur un tapis.
- Ne pas placer l'appareil sur un autre pour ne pas générer de surchauffe (par exemple, sur un téléviseur ou un amplificateur).
- Ne rien placer sous l'appareil (par exemple, des CDs ou des magazines).

Ventilation appropriée

- Placez l'appareil dans un endroit suffisamment aéré pour éviter la surchauffe. Prévoyez un espacement autour de l'appareil d'au moins 10 cm à l'arrière et au dessus, et 5 cm des deux côtés pour empêcher la surchauffe.
- Évitez de boucher les trous d'aération en plaçant des objets tels que des journaux, une nappe ou des rideaux.

Ne pas exposer l'appareil à la chaleur, à l'humidité, à l'eau et à la poussière.

- N'exposez pas l'appareil aux gouttes ou aux éclaboussures.
- Ne pas placer d'autres objets près de ce produit qui pourrait l'endommager comme, par exemple, des objets contenant de l'eau ou des bougies allumées.
- 

### ALIMENTATION ELECTRIQUE

- Veuillez débrancher l'appareil en cas d'inutilisation prolongée.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou le service après-vente pour éviter tout danger.
- Cet appareil doit être branché à une alimentation électrique de 100-240V~50/60Hz.
- La prise secteur doit toujours rester facilement accessible.



***Le présent appareil utilise un système à rayon laser optique dans le mécanisme du CD qui inclut des protections intégrées. Ne jamais tenter de le démonter. L'exposition à ce rayon laser invisible peut être dangereuse pour l'œil humain. Le produit laser est de classe 1. L'utilisation de commandes, de réglages ou de procédures autres que celles spécifiées dans le présent document peuvent entraîner une exposition au rayon laser. Le lecteur de CD ne doit être réglé ou réparé que par un technicien qualifié. Le système laser dans l'appareil est équivalent au stylet (aiguille) d'un tourne-disque. Bien que ce produit utilise une lentille de lecture à base de laser, il ne présente aucun danger s'il est utilisé conformément aux instructions.***

- Il est possible que les produits de dernières générations type iPhone 4 et iPhone 5 ne répondent pas de la même manière que les générations antérieures.
- Quelques coupures peuvent se produire, sans souci pour votre téléphone.
- Si votre iPhone s'arrête en cours de lecture musicale, relancer la lecture.

## **INTRODUCTION**

Merci d'avoir choisi notre produit. Voici les caractéristiques principales de cette nouvelle minichaîne. Équipé d'un tuner numérique PLL, vous pouvez facilement rechercher et mémoriser des radios FM. Grâce à sa conception élégante et compacte, cette chaîne Hi-Fi trouve facilement sa place à la maison et peut être installée en deux ou trois minutes seulement. Grâce à son entrée USB, il se transforme en un vrai lecteur multimédia, capable de lire toutes vos musiques préférées MP3 et WMA.

Finalement, vous apprécierez une qualité de musique exceptionnelle grâce aux réglages pratiques et faciles de l'audio, tels que l'égaliseur et le bass-booster.

## **FONCTIONS**

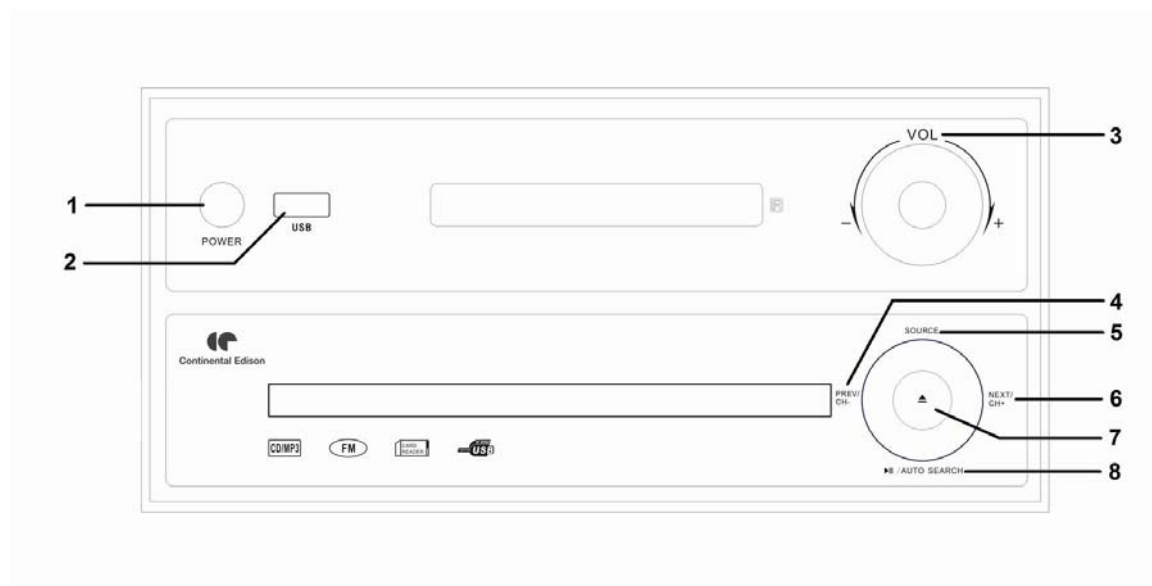
- Supporte les cd audio CD -R (W) au format MP3 et au format WMA
- Affichage numérique
- Deux haut-parleurs 25 Watts
- Tuner FM PLL numérique
- Port USB, lecteur carte mémoire, connecteur IPOD
- Sortie AUDIO et Entrée AUX

## **LISTE DE COMPOSANTS**

- Unité principale
- 2 haut-parleurs
- Télécommande
- Manuel de l'utilisateur

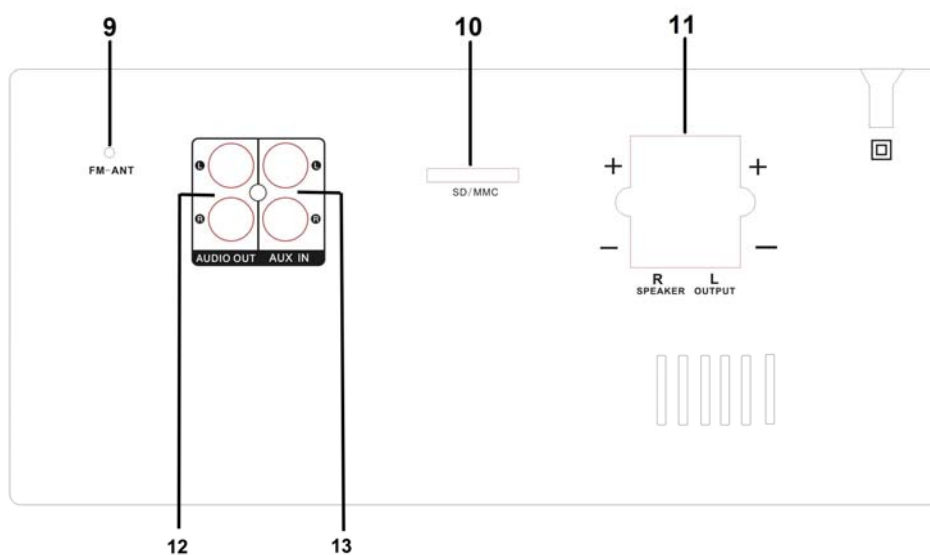
# PANNEAU

## VUE AVANT



- |                   |   |
|-------------------|---|
| 1. MARCHÉ / ARRET | 5. SOURCE   |
| 2. PORT USB       | 6. SUIVANT / CH+  |
| 3. VOLUME +/-     | 7. OUVRIR / FERME   |
| 4. PRECED / CH-   | 8. PLAY-PAUSE/AUTO SEARCH<br>(lecture-pause/recherché auto) |

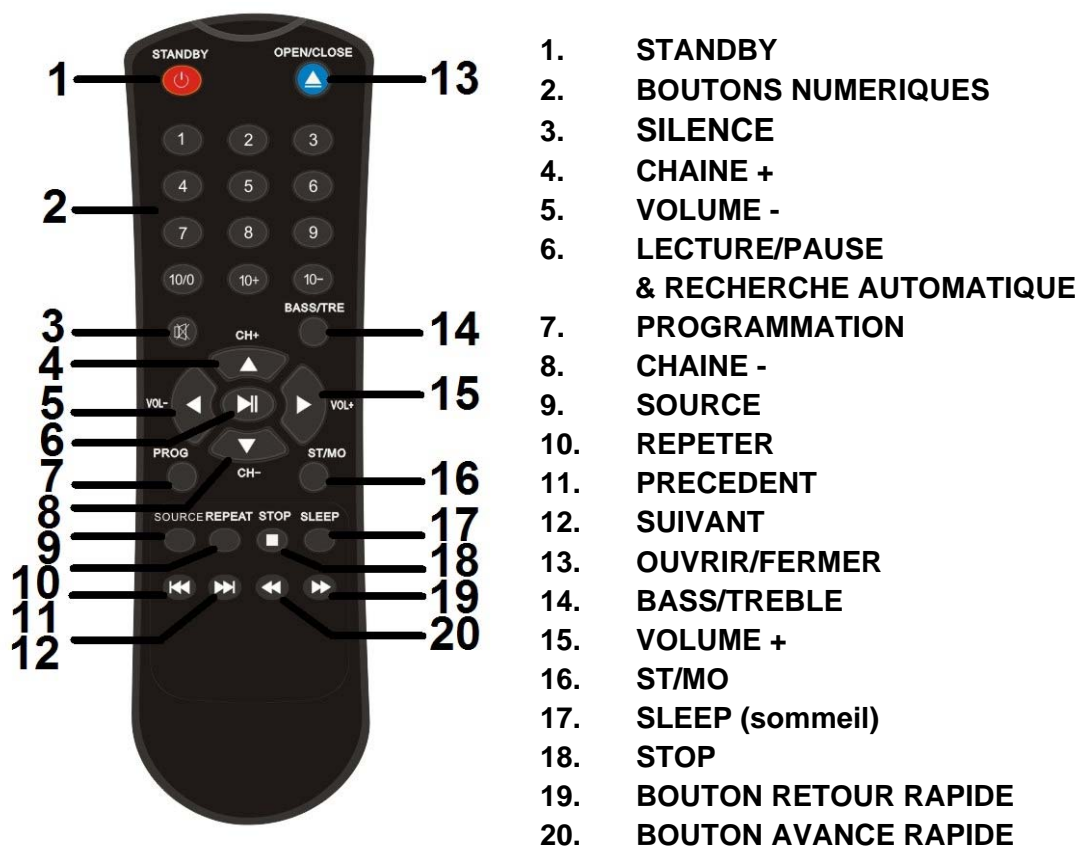
## VUE ARRIERE



- |                         |                  |
|-------------------------|------------------|
| 9. ANTENNE FM           | 12. SORTIE AUDIO |
| 10. CARTE SD / MMC      | 13. ENTRÉE AUX   |
| 11. SORTIE HAUT-PARLEUR |                  |

## TELECOMMANDE

---



**NOTE : piles non fournies**

### INSTALLER LES PILES DE LA TÉLÉCOMMANDE

1. Retirer la porte du compartiment des piles.
2. Installer 2 piles de type AAA dans le compartiment des piles (piles non fournies). S'assurer que les polarités sont respectées.
3. Refermer la porte du compartiment des piles.

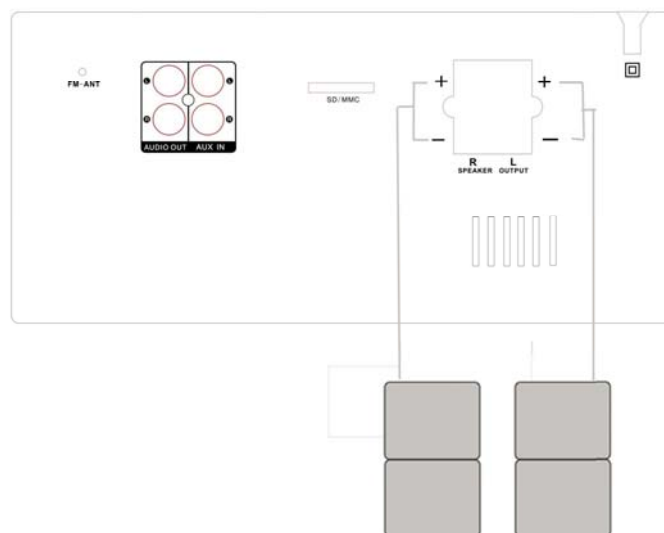
Note:

1. Les produits chimiques des piles peuvent irriter. Si les piles coulent, nettoyer le compartiment des piles avec un tissu. Si votre peau est touchée par ces produits chimiques, lavez-vous immédiatement.
2. Si la télécommande ne va pas être utilisée pendant un long moment, retirer les piles.
3. Se débarrasser des piles usagées en se conformant aux règlements locaux relatifs aux déchets dangereux.

### BRANCHEMENT DE LA CHAÎNE

Vous devez brancher les haut-parleurs avant d'utiliser l'appareil.

Brancher les câbles des haut-parleurs aux prises SPEAKER qui se trouvent au dos de l'appareil.



## **OPERATION DE BASE**

### **PRÉPARATION**

- 1) Avant d'allumer, vérifier que tous les branchements sont correctement et fermement effectués. Pour finir, brancher le cordon d'alimentation.
- 2) Appuyer sur le bouton **MARCHE/ARRET** sur le panneau avant pour allumer.
- 3) Appuyer sur le bouton **OPEN/CLOSE** (OUVRIR/FERMER) sur le panneau avant pour ouvrir la porte du compartiment de disque, placer le disque dans au compartiment CD, puis refermer la porte. L'appareil alors commence la lecture.

### **MARCHE/ARRET**

Appuyer sur le bouton **MARCHE/ARRET** de la télécommande (ou le panneau avant) pour allumer ou mettre en mode stand-by.

### **BOUTONS NUMÉRIQUES**

Pendant la lecture de la musique, utiliser les **BOUTONS NUMÉRIQUES** de la télécommande pour choisir les musiques souhaitées. Si, par exemple, on veut écouter la deuxième chanson, on appuie sur le bouton « **2** ».

**Remarque** : Si vous désirez la chanson 16, appuyez sur 6 d'abord, ensuite appuyez sur les boutons « **10+** ».

### **AJUSTEMENT DU VOLUME**

Appuyer sur les boutons **VOL-/+** de la télécommande pour augmenter ou diminuer le volume. Vous pouvez également utiliser le bouton du volume sur le panneau avant pour régler le volume.

### **PLAY /PAUSE**

En mode Play, appuyer sur le bouton **PLAY/PAUSE**, pour mettre la lecture en pause ; appuyer à nouveau sur ce bouton pour reprendre la lecture.

## **STOP**

Pendant la lecture d'un disque CD, appuyer sur la touche STOP de la télécommande, puis appuyer sur le bouton PLAY/PAUSE pour relire le disque depuis le début.

## **MUTE**

En mode Play, si le bouton MUTE est appuyé, l'appareil ne produit aucun son. Appuyer à nouveau sur ce bouton ou sur VOL+/- pour rétablir le son.

## **REBOBINAGE RAPIDE / AVANCE RAPIDE**

Pendant la lecture d'un disque CD, appuyer sur le bouton ◀ ou ▶ : un rebobinage ou une avance rapide sera effectué. Appuyer sur le bouton PLAY/PAUSE pour quitter cette opération et reprendre la lecture normale.

## **RECHERCHE -◀/+▶**

En mode Radio, appuyer sur le bouton 7 ou le bouton 8 : l'appareil commence à balayer les fréquences sur toute la gamme.

## **REPETITION**

Pendant la lecture d'un disque CD, appuyer à plusieurs reprises sur le bouton de REPEAT pour choisir les pistes à répéter : « Track repeat » (répéter une piste) ou « All repeat » (répéter toutes les pistes).


## **LECTURE PROGRAMMÉE**

La lecture de 1 à 20 pistes peut être programmée pour être lues dans n'importe quel ordre.

1. En mode Stop, appuyer sur le bouton PROG : l'écran affiche « PO1 ».
2. Utiliser les boutons numériques pour entrer la piste à mémoriser : l'écran affiche « PO2 » ; la première piste est programmée. Procéder de même pour toutes les pistes souhaitées.
3. Appuyer sur PLAY/PAUSE pour commencer la lecture. Pour annuler la lecture programmée, appuyer sur STOP.

Remarque : quand vous utilisez cette fonction, vous devez d'abord en mode STOP, autrement la programmation ne sera pas effectuée.

## **RECHERCHE AUTOMATIQUE**

En mode Radio, appuyer sur le bouton AUTO SEARCH  pour lancer la recherche automatique des fréquences sur toute la gamme. Les stations seront enregistrées automatiquement.

## **SUIVANT/ PRÉCÉDENT**

Pendant la lecture d'un disque CD, appuyer sur le bouton ▶ ou ◀ pour aller à la piste précédente ou suivante.

## **CH - /CH +**

En mode Radio, appuyer sur le bouton CH - ou CH + pour aller à la station radio précédente ou suivante.

## **STEREO**

En mode Radio, appuyer sur le bouton STEREO sur la télécommande pour choisir mono ou stéréo.

## **AIGUS/GRAVES**

En mode Play, utiliser les boutons BASS et TREBLE sur la télécommande, puis utiliser VOL-/+ pour augmenter/diminuer les graves et les aigus.

Cette fonction permet de délivrer un son de meilleure qualité.

## **FONCTION USB**

Appuyer sur SOURCE pour sélectionner la lecture à partir d'un périphérique USB.

### **Brancher un périphérique USB**

- 1) Brancher un périphérique USB, une carte mémoire ou un iPOD.
- 2) Appuyer sur SOURCE pour lancer la lecture.

**Remarque :** Selon la capacité du périphérique, l'opération peut prendre jusqu'à 1 minute.


### **Si l'appareil ne peut pas lire le périphérique USB**

- Une fois que vous avez branché le périphérique au lecteur, il faudrait peut-être l'allumer pour qu'il puisse fonctionner.
- Ce lecteur n'accepte pas de connexion USB directe avec un PC. Vous devez utiliser un périphérique USB, un lecteur MP3 ou un PMP (lecteur multimédia portatif avec disque dur).
- Si vous utilisez un disque dur externe USB, vous devez brancher ce périphérique simultanément à une source d'alimentation externe et au lecteur. Si vous utilisez un PMP autoalimenté, assurez-vous que la batterie est suffisamment chargée.
- Vérifier que les fichiers dans votre périphérique USB sont formatés FAT ou en FAT 32. Les périphériques USB formatés en NTFS ne sont pas acceptés par ce lecteur. Attention : si vous essayez de modifier le format des fichiers, le formatage du périphérique effacera toutes les données présentes. Veuillez vous référer au manuel d'utilisation relatif au périphérique USB.

## **UTILISATION DE LA RADIO FM**

1. Activer la fonction FM  
En mode PLAY ou allumé, appuyer sur le bouton SOURCE de la télécommande (ou sur le panneau avant) pour entrer le mode FM. Appuyer sur ce bouton à nouveau pour commuter entre FM et lecture de CD. Appuyez encore sur ce bouton pour commuter vers un autre mode.
2. Rechercher de stations FM
  - Rechercher les stations FM par le bouton -◀/+▶ : à certaine fréquence, appuyer sur le bouton : la fréquence augmentera ou diminuera par palier de 0,1 MHz.



- Ecouter les stations FM par les boutons numériques : vous pouvez choisir les stations FM qui ont été mémorisées en appuyant sur les boutons numériques. Par exemple, appuyer sur le bouton « 10+ » puis sur le bouton « 5 » pour ouvrir la 15ème station FM mémorisée. Utiliser les boutons CH- ou CH+ pour passer à la station précédente ou suivante.
  - Rechercher automatique les stations FM : appuyer sur le bouton **AUTO SEARCH**  , le lecteur commencera la recherche automatique des stations FM sur toute la gamme. Dans ce cas, les stations FM trouvées seront automatiquement mémorisées.
3. Choix du mode audio (mono/ stereo)  
Appuyer sur le bouton STEREO de la télécommande pour choisir le mode mono et stéréo dans le mode FM. Si le signal n'est pas assez fort, le mode stéréo ne peut pas être activé.
  4. Quitter le mode FM  
Appuyer sur le bouton SOURCE de la télécommande (ou du panneau avant) pour quitter le mode FM.

Remarque : gamme des fréquences FM : de 87,5 à 108 MHz

- NOTE:
1. Vous pouvez obtenir une meilleure réception radio en orientant l'antenne.
  2. Vous pouvez rechercher d'autres stations FM en appuyant sur le bouton AUTO une fois que l'antenne est bien orientée.
  3. Si la station FM n'est pas nette après la recherche automatique, effectuez l'ajustement de recherche manuel grâce aux boutons ◀/▶.
  4. Le nombre de stations est de 50 au maximum.
  5. On ne peut pas entrer le numéro d'une station directement.

## IPOD

Menu: menu de commutation (l'iPod peut être commandé dans n'importe quel mode, les périphériques iOS dans l'iPod ne peuvent contrôler que le mode)

- ENTER: Appuyez sur le bouton de **SOURCE** sur la télécommande (ou sur la chaîne) pour entrer en mode IPOD.
- ▶▶: avance rapide
- ◀◀: rembobinage
- Play / Pause : Lecture/Pause

## SORTIE AUDIO

Ces terminaux servent de sortie audio pour relier des périphériques externes, tels que la TV. Les câbles AUDIO ne sont pas fournis.

## ENTREE AUX

Ces terminaux servent d'entrée aux pour relier les équipements audio extérieurs, tels qu'un téléphone portable. Les câbles AUX ne sont pas fournis.

## CHOIX DE LA FONCTION

Poussez le bouton **SOURCE** pour commuter et choisir la fonction désirée CD/USB/CARD/IPOD/AUX.

## CARACTÉRISTIQUES

Ports de sortie	Haut-parleurs
Ports d'entrée	USB, carte SD, IPOD, Entrée AUX, Sortie AUDIO
Alimentation	100-240V~ 50/60 Hz
Puissance max	40W
Fréquences	20 Hz à 20 KHz $\pm$ 3dB

## DÉPANNAGE

**Veillez utiliser le tableau ci-dessous pour résoudre les problèmes suivants.**

Panne	Cause possible	Solution
L'appareil ne s'allume pas	Le cordon secteur n'est pas bien branché dans la prise	Brancher le cordon secteur à fond dans la prise
La télécommande ne fonctionne pas	La pile est vide	Mettre une pile neuve
	L'extrémité émettrice de la télécommande n'est pas pointée vers le capteur infrarouge du lecteur	Utiliser la télécommande comme il se doit
La lecture ne fonctionne pas	La porte du compartiment du disque n'est pas bien fermée	Bien fermer la porte du compartiment
	Aucun disque n'est inséré	Placer un disque dans le compartiment
	Le disque est mal placé	Vérifier que le côté étiquette du disque est bien tournée vers le haut
Aucun son n'est émis	Le câble audio est mal branché ou pas du tout	Brancher le câble comme il convient
	Le niveau du volume est au minimum	Augmenter le volume
Le son est haché	Le disque n'est pas propre	Utiliser un tissu propre et doux pour essuyer le disque
	Le disque est rayé	Placer un autre disque
	Le disque est déformé	
Le fonctionnement est figé	Le CPU intégré est perturbé par la foudre, de charges statiques ou d'autres interférences	Éteindre le lecteur, attendre 10 secondes puis rallumer.

Contact clientèle : [www.continentaledison.fr](http://www.continentaledison.fr)



Le symbole ci-contre indique que les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective, il représente une poubelle sur roues barrée d'une croix. Les produits électriques et électroniques peuvent contenir des substances ayant des effets négatifs sur l'environnement et sur la santé. Usagés, ils ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers mais être impérativement récupérés dans les collectes sélectives : déchetterie, associations d'économie sociale et solidaires. La sélection des déchets diminue

les effets potentiels sur l'environnement et la santé humaine dus aux substances dangereuses qui peuvent composer certains équipements électriques et électroniques.  
Participez activement : ne vous débarrasser pas des appareils avec les déchets ménagers !



## Déclaration de Conformité (DoC) EMC/LVD

Nous, Société Inovalley, 37 rue Ampère, 95300 Ennery, déclarons sous notre seule responsabilité que le produit:

Marque : CONTINENTAL EDISON  
Nom commercial : Chaîne Hifi-Lecteur  
Type: CH05D - Modèle: V05

auquel se réfère cette déclaration est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions  
- de la directive pour la Compatibilité Electro-Magnétique EMC 2004/108/CE,  
- au règlement ErP 1275/2008/CE et à la directive correspondante 2009/125/CE,  
- de la Directive Basse Tension 2006/95/CE qui lui sont applicables.

Le produit est en conformité avec les normes et/ou autres documents normatifs suivants :

EMC :      EN 55013 :2001+A1 :2003+A2 :2006                      EN 55020:2007  
                 EN 61000-3-2 :2006+A1 :2009+A2 :2009                      EN 61000-3-3 :2008

LVD :      EN 60065:2002+A1:2006+A11 :2008+A2 :2010+A12 :2011

Lieu et date d'édition  
Ennery, le 22 Aout 2012

*Mise à jour le 7 Avril 2014*

Le fabricant  
INOVALLEY

  
J.L. THIRY (Président)